

设计 DESIGN	严岩 2014.3.7	图纸名称 PART NAME TECLIME TWC-33 (CE-JC89GE2) 说明书				图号/物料编码 PART NO.	
校对 CO. BY	李艳琴					50200106A154	
标准化 STANDARD	马凯					材料 MATERIAL	
业务 seller	周飞	图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale	80g双胶纸	
批准 AUTHORIZE	于清		0			美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION	
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS			

技术要求

- 1、尺寸：32K
- 2、印刷颜色：彩色
- 3、样板需送设计部门封样。
- 4、封底加物料编码

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
①			
②			
③			
④			
⑤			



Manual

TWC-33

Vinkyl
Wine Cooler

SE ANVÄNDARHANDBOK
GB USER MANUAL

Smartwares® ApS
Sundsholmen 14
DK 9440 Norresundby,
Denmark

Bruksanvisning (SE).....	3
1. Specifikation	3
2. Säkerhetsanvisningar	3
3. Komponenter.....	4
4. Installation och drift.....	4
Före inkoppling och användning	4
Installation.....	4
Användning.....	5
5. Skötsel och rengöring.....	6
6. Felsökning	6
7. Garantivillkor	7
8. Miljöskydd.....	8
Directions for Use (GB)	9
1. Specification.....	9
2. Safety warnings.....	9
3. Components	10
4. Installation and operation.....	10
Before Using Your Wine/Beverage Cooler	10
Installation of Your Wine/Beverage Cooler	10
Operation.....	11
5. Care and cleaning.....	12
6. Troubleshooting	13
7. Warranty Provisions	14
8. Environmental Protection	14

SE Funktionerna i denna bruksanvisning publiceras med reservation för ändringar.
GB The features described in this manual are published with reservation to modifications.

Bruksanvisning (SE)

Denna produkt är endast avsedd för användning i bostaden. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida behov.

1. Specifikation

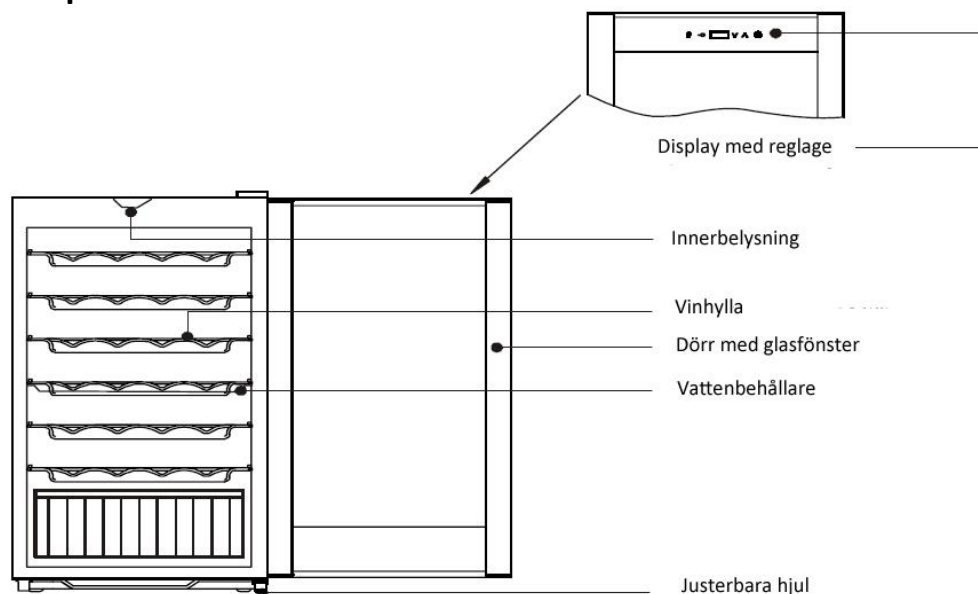
Modell nr.	TWC-33
Beskrivning	Vinkyl
Spänning/Frekvens	220-240V~ / 50 Hz
Strömförbrukning	0,29A / 60 W
Volym	89 l / 33 flaskor
Temperaturområde	5°C-18°C
Omgivningstemperatur	10°C -38°C
Vikt	28,5 kg
Mått (BxDxH)	470x450x845 mm
Kylmedel	R600a / 17g

2. Säkerhetsanvisningar

För att minska risken för brand , elektriska stötar eller personskador när du använder vinkyl, följ dessa säkerhetsanvisningar:

- Läs alla instruktioner innan du använder vinkyl.
- Använd inte den här apparaten för annat än avsett ändamål .
- FARA! Risk för att barn blir instängda .
 - Barn kan fastna och kvävas. Ställer du undan apparaten, säkerställ att barn inte kan komma åt och leka med skåpet." .
 - Innan du slänger en gammal vinkyl : ta bort dörrarna . Låt hyllorna vara kvar så att barn inte lätt kan klättra in.
- Låt aldrig barn att använda, leka med , eller krypa in i vinkyl.
- Rengör aldrig vinkyl delar med brandfarliga vätskor . Ångorna kan medföra brand eller explosion
- Förvara eller använd inte bensin eller andra brandfarliga ångor och vätskor i närheten av denna eller någon annan apparat . Ångorna kan medföra brand eller explosion .
- Anslut inte eller koppla ur nätkontakten med våta händer.
- Koppla ur apparaten eller koppla bort strömmen före rengöring , underhåll eller service . Underlåtenhet att göra detta kan resultera i elektriska stötar eller död .
- Försök inte att reparera eller ersätta någon del av apparaten om det inte uttryckligen rekommenderas i detta material . All annan service skall utföras av en kvalificerad tekniker
- Om nätkabeln blir skadad måste den bytas ut av en kvalificerad elektriker
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Täck inte för ventilationsöppningar
- Akta kylrören och använd inte mekaniskt våld vid avfrostning av skåpet

3. Komponenter



OBS!

Dörren är högerhängd, dvs. gångjärnen sitter på höger sida. Då elanslutningen till kontrollpanelen också går genom gångjärnen går dörren inte att konvertera till vänsterhängd.

4. Installation och drift

Före inkoppling och användning

- Ta bort det yttre och inre förpackning .
- Kontrollera att apparaten är oskadad och att alla detaljer är inkluderade:
 - 5 hyllor
 - 1 nedre flask/burk-korg
 - 1 manual
- Innan du ansluter vinkylen till strömkällan, låt den stå upprätt i ca 2 timmar . Detta kommer att minska risken för ett fel i kylsystemet från hantering under transport.
- Rengör insidan med ljummet vatten med en mjuk trasa .

Installation

Denna apparat är avsedd att vara fristående , och bör inte vara helt eller delvis inbyggd i skåp eller liknande

- Placera vinkylen på ett golv som är stark nog att bära den när den är fullastad.
- Justera fötterna så att den står stadigt och vågrätt.
- Lämna ca 1 dm fritt utrymme bakom och vid sidorna av skåpet så att ordentlig luftcirkulation kan kyla kompressorn.
- Placera vinkylen borta från direkt solljus och värmekällor (spis , värmare , kylare , etc.). Direkt solljus kan påverka akrylbeläggningen och värmekällor kan öka elförbrukningen. Extremt kalla omgivningstemperaturer kan också orsaka att enheten inte fungerar korrekt .
- Undvik att placera enheten i fuktiga utrymmen.
- Anslut vinkylen till ett separat, rätt installerat jordat vägguttag. Inte under några omständigheter får jordanslutningen kopplas bort ur kontakt, kabel eller uttag. Vid tveksamhet rådgör med en auktoriserad elektriker.
- När du kopplar in och startar vinkylen låt den då gå i 2-3 timmar innan du placerar objekt i facken.

Elektrisk anslutning

- Denna apparat ska vara ordentligt jordad för din säkerhet . Strömkabeln på denna apparat är utrustad med en tre stift plugg som passar till vanliga tre stift vägguttag för att minimera risken för elektriska stötar
- Din vinkyl kräver ett jordat uttag. Vi rekommenderar att apparaten ansluts till en egen säkring. Jordanslutningen får inte under några omständigheter kopplas bort ur kontakt, kabel eller uttag. Vid tveksamhet rådgör med en auktoriserad elektriker.
- Kontrollera att spänning / ström som anges på typskylten överensstämmer med din nätspänning
- Sladden bör säkras bakom apparaten och inte lämnas exponerad eller dinglande för att förhindra oavsiktlig skada .
- Använd inte en adapter med apparaten .
- Använd inte en förlängningssladd med apparaten . Om strömsladden är för kort , ha en behörig elektriker eller servicetekniker installera ett uttag i närheten av apparaten .

Användning

Kontrollpanel med beröringskänsliga knappar



OBS!
Reglagen reagerar vid lätt beröring



Strömbrytare
Slå på eller stäng av strömmen genom att trycka på denna knapp



Innerbelysning.
Ljuset i skåpet tänds eller släcks vid tryck på denna knapp



Låsning av knappar. Vid tryck på denna knapp låses knapparna efter 1 minut.
(ej belysningen) Vid låsning hörs 2 korta pip.
Tryck igen (1 sek) för att låsa , ett långt pip bekräftar upplåsningen.



Display. Visar temperaturen i skåpet och beroende på temperaturinställning
"SPARKL 5-7°C / WHITE 8-12°C / RED 13-18 °C



Höjning av temperatur.
Höjer temperaturen 1 grad för varje tryckning



Sänkning av temperatur.
Sänker temperaturen 1 grad för varje tryckning

Observera :

När vinkyl startas är temperaturen inställd på 10°C

Om apparaten stängs av så vänta ca 3 min. innan den åter sätts på.

När många flaskor läggs in samtidigt kommer temperaturen att höjas temporärt.

- Rekommenderade temperaturer för lagring av dina viner .

Röda viner	18 ° C
Torra / vita viner	14 ° C
Rosévin	11 ° C
Mousserande viner	8 ° C

- Luftfuktigheten i skåpet går att öka genom att fylla på lite vatten i den vattenbehållare som finns med. Detta vatten bör då bytas regelbundet för att undvika dålig luft i skåpet.



5. Skötsel och rengöring

Rengöring

- Stäng av strömmen , dra ur nätsladden och töm kylan inklusive hyllor
- Torka av insidan ytor med en svamp och bakpulver lösning . Lösningen bör vara ca 2 msk bakpulver till en liter varmt vatten
- Tvätta hyllorna med ett mildt rengöringsmedel.
- • Vrid överflödigt vatten ur svamp eller trasa när du rengör området för kontrollerna , eller någon av de elektriska delarna.
- Torka av utsidan skåpet med varmt vatten och mildt flytande tvättmedel . Torka torrt med en ren mjuk trasa
- Använd inte stålull eller stålborste på rostfritt stål. Dessa kommer att repa ytan och rost kommer att uppstå runt de partiklar som fastnar i ytan

Strömavbrott

De flesta strömavbrott korrigeras inom några timmar och bör inte påverka temperaturen på din apparat om du minimerar antalet gånger dörren öppnas . Om strömmen kommer att vara avstängd under en längre tid , måste du vidta lämpliga åtgärder för att skydda ditt innehåll .

Flytta kylan

- Töm kylan
- Tejpa fast alla lösa föremål (hyllor) inuti apparaten
- Vrid de justerbara benen upp till basen för att undvika skador under transporten.
- Tejpa igen dörren
- Kontrollera att maskinen förblir säker i upprätt läge under transport . Skydda också utsidan av apparaten med en filt eller liknande.

Vid semester

- Vid kortare frånvaro låt kylan vara påslagen.
- Vid längre frånvaro, stäng av apparaten och dra ut nätkabeln. Töm skåpet och gör rent enligt ovan. Lämna dörren på glänt för att undvika dålig lukt i skåpet.

Tips för energibesparing

- Apparaten bör placeras bort från värmealstrande apparater , och inte i direkt solljus
- Se till att enheten är tillräckligt ventilerad. Täck aldrig luftventiler
- Öppna endast dörren vid behov . Undvik att lämna dörren öppen under långa perioder eller öppna/stänga dörren ofta.

6. Felsökning

Innan du ringer efter service, granska diagrammet nedan först själv

Problem	Möjlig orsak/Åtgärd
Kylen fungerar inte	Kontakten inte ansluten Kylan är avstängd Säkringen är sönder
Vinkylen är inte tillräckligt kall	Kontrollera temperaturinställningen Yttre miljö kan kräva en högre inställning . Dörren öppnas för ofta. Dörren är inte helt stängd . Dörren packning tätar inte ordentligt För dålig ventilation runt skåpet

Automatisk på-och avstängning ofta.	Rumstemperaturen är varmare än normalt En stor mängd innehåll har lagts till i kylan Dörren öppnas för ofta. Dörren är inte helt stängd . Temperaturinställningen är inte korrekt inställd Dörren packning tätar inte ordentligt För dålig ventilation runt skåpet
För mycket vibrationer	Kontrollera att apparaten står plant . Kontrollera att inga delar inuti skåpet eller i kompressorkammaren är lösa .
Vinkylan verkar göra alltför mycket buller	Ljudet kan komma från flödet av kylmedel , vilket är normalt . Efter varje cykel slutar , kan du höra porlande ljud som orsakas av flödet av köldmedium . Kontraktion och expansion av innerväggarna kan orsaka knäppande och sprakande ljud Apparaten står ojämnt eller ej i nivå .
Luckan går inte att stänga ordentligt	Vinkylan står inte plant Packningen är smutsig. Hyllorna är ur position .
Felkoder i display	Stäng av och sätt på 5 minuter senare. Kvarstår felet, ring efter service
E1	Sensorproblem
E3	Fel i självkontroll
E4	Kommunikationsfel
L	Temperaturen i skåpet är för låg

7. Garantivillkor

Garantitiden för denna produkt är 2 år från och med inköpsdatum. Under denna period repareras alla defekter i material eller utförande kostnadsfritt. Följande villkor gäller rörande denna garanti:

1. Vi tillbakavisar uttryckligen alla övriga ersättningskrav, inklusive ersättning för följdskador.
2. Garantin förlängs inte i samband med reparationer eller byten av delar som sker inom garantiperioden.
3. Om produkten modifieras, tillförs delar som inte är original eller repareras av en tredje part gäller inte garantin längre.
4. Garantin gäller endast om daterat köpebevis i original visas upp och om detta köpebevis inte innehåller några ändringar.
5. Garantin täcker inte skador som uppstått genom hantering som inte är i enlighet med bruksanvisningen, försummelse eller skadegörelse
6. Köparen står för transportkostnader och ansvarar för eventuella risker i samband med att produkten eller dess delar förflyttas.

För att undvika onödiga kostnader rekommenderar vi att du alltid först läser igenom bruksanvisningen noga. Om denna inte erbjuder någon lösning bör du ta med produkten till återförsäljaren för reparation.

8. Miljöskydd



När apparaten inte längre fungerar måste den kasseras på ett sådant sätt att den skadar miljön i minsta möjliga mån och i enlighet med de regler som gäller i din kommun.

Directions for Use (GB)

Please read the instructions carefully before using the product and keep it for future reference. This product is intended for household use only.

1. Specification

Model nr.	TWC-33
Description	Wine Cooler
Voltage / Frequency	220-240V~ / 50 Hz
Power consumption	0,29A / 60 W
Volume	89l / 33 bottles
Temperature range	5°C-18°C
Ambient temperature	10°C - 38°C
Weight	28,5 kg
Dimension (WxDxH)	470x450x845 mm
Refrigerant	R600a / 17g

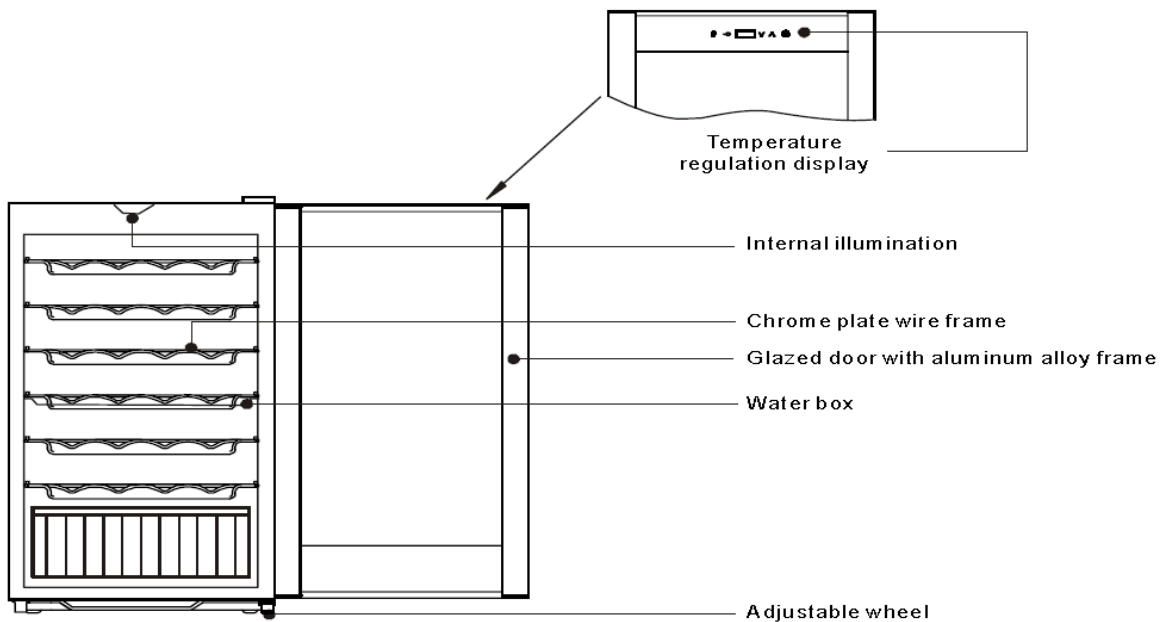
2. Safety warnings

Before using the appliance, please properly position and install it as described in this manual. To avoid the risk of fire, electrical shock, or injury when using the appliance, follow these basic precautions:

- The appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine and beverages
- Make sure that the voltage/current marked on the rating label corresponds with your supply voltage.
- Plug into a grounded 3-pin outlet, do not remove the grounding pin, do not use an adapter, and do not use an extension cord.
- It is recommended that a separate circuit, serving only your appliance should be provided.
- Never clean the appliance parts with flammable fluids, which may create a fire hazard or explosion.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids near the appliance.
- Do not connect or disconnect the electric plug when your hands are wet.
- Unplug the appliance or disconnect power before cleaning, maintenance or servicing. Failure to do so can result in electrical shock or death.
- Do not attempt to repair or replace any part of the appliance unless it is recommended in this manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- To ensure proper ventilation for the appliance, the front of the unit must be completely unobstructed.
- Locate the unit away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.).
- It is important for the appliance to be leveled in order to work properly. You may adjust the appliance's feet to level it.
- Persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge do not intend this appliance for use, unless a person responsible for their safety has given them supervision or instruction concerning use of the appliance.
- Do not use solvent-based cleaning agents or abrasives on the interior. These cleaners may damage or discolor the interior.

- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer
- When you dispose the appliance, take off the door and leave the shelves in place so that children may not easily climb inside. Make sure that the coolant circuit, particularly the heat exchanger at the back/bottom of the unit not be damaged. This product is not to be handled as normal household waste and it is to be taken to a recycling collection point for electrical and electronic goods.

3. Components



NOTE

The door hinges are on the right side. It is not possible to convert it to left side as the electrical connection to the control panel in the door is routed through the hinges.

4. Installation and operation

Before Using Your Wine/Beverage Cooler

- Remove the exterior and interior packing.
- Check to be sure you have all of the following parts:
 - 5 Shelves
 - 1 Bottle/Can Basket
 - 1 Instruction Manual
- Before connecting the Wine/Beverage Cooler to the power source, let it stand upright for approximately 2 hours. This will reduce the possibility of a malfunction in the cooling system from handling during transportation.
- Clean the interior surface with lukewarm water using a soft cloth.

Installation of Your Wine/Beverage Cooler

- This appliance is designed to be free standing only, and should not be recessed or built-in (fully recessed).

- Place your Wine/Beverage Cooler on a floor that is strong enough to support it when it is fully loaded. To level your Wine/Beverage Cooler, adjust the adjustable leg at the bottom of the unit.
- Allow 5 inches of space between the back and sides of the unit, which allows the proper air circulation to cool the compressor.
- Locate the Wine/Beverage Cooler away from direct sunlight and sources of heat (stove, heater, radiator, etc.). Direct sunlight may affect the acrylic coating and heat sources may increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly.
- Avoid locating the unit in moist areas.
- Plug the Wine/Beverage Cooler into an exclusive, properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician.
- After plugging the appliance into a wall outlet, allow the unit to cool down for 2-3 hours before placing items in the compartment.

Electrical connection

- This appliance should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three-prong plug, which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.
- Your wine cooler requires a grounded outlet. It is not recommended that the ground be bypassed to allow the unit to be plugged into a two-prong outlet. Use 3-pin plug only.
- Plug the appliance into an exclusive properly installed-grounded wall outlet. Do not under any circumstances cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician or an authorized Products service center.
- The cord should be secured behind the appliance and not left exposed or dangling to prevent accidental injury.
- Do not use an adapter plug with this appliance.
- Do not use an extension cord with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.

Operation

Control Panel with touch screen keys



Note!

Touch the temperature control panel softly



Power switch
Switch on and off with this key



Interior light key
Turns on and off the interior light



Lock/Unlock key.
Press and 1 min. later will the panel keys be locked. 2 short beeps confirms.
Press again (min 1 sec.) to unlock. 1 longer beep confirms.



Display
Shows the temperature and depending on set temperature also:
"SPARKL 5-7°C / WHITE 8-12°C / RED 13-18 °C



Increase key
The temperature that you desire to set will increase 1°C for each pressing



Decrease key

The temperature that you desire to set will decrease 1°C for each pressing

Note!

- When too many bottles are loaded, the temperature will rise temporarily.
- When the appliance is plugged in to a power outlet, it powers on automatically.
- The default temperature is set to 10°C

Warning

To avoid breaking the compressor, please do not turn on the appliance again within 5 minutes after you turned it off.

Recommended Temperatures for chilling/storage your wines.

Red Wines	15 - 18° C
Dry/White Wines	9 - 14° C
Rose Wines	10 - 11° C
Sparkling Wines	5 - 8° C

The humidity in the cabinet can be increased by filling in some water in the water tank included. This water should be replaced regularly to avoid odor in the cabinet.



5. Care and cleaning

Cleaning the wine cooler

- Turn off the power, unplug the appliance, and remove all items including shelves.
- Wipe the inside surfaces with a sponge and baking soda solution. The solution should be about 2 tablespoons of baking soda to a quart (approx. 1 liter) of warm water.
- Wash the shelves with a mild detergent solution.
- Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning area of the controls, or any electrical parts.
- Wipe the outside cabinet with warm water and mild liquid detergent. Dry with a clean soft cloth.
- Do not use steel wool or steel brush on the stainless steel. These will contaminate the stainless steel with steel particles and rusting may occur.

Power failure

Most power failures are corrected within a few hours and should not affect the temperature of your appliance if you minimize the number of times of door opening. If the power is going to be off for a longer period, you need to take the proper steps to protect your contents.

Vacation time

- **Short vacations:** Leave the Wine/Beverage Cooler operating during vacations of less than three weeks.
- **Long vacations:** If the appliance will not be used for several months, remove all items and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary

Moving the wine cooler

- Remove all items.
- Securely tape down all loose items (shelves) inside your appliance.
- Turn the adjustable leg up to the base to avoid damage.

- Tape the door shut.
- Be sure the appliance stays secure in the upright position during transportation. Protect also the outside of appliance with a blanket, or similar item.

Energy saving tips

- The appliance should be located away from heat producing appliances, and away from direct sunlight.
- Ensure that the unit is adequately ventilated. Never cover air vents.
- Only open the door when necessary. Avoid leaving the door open for long periods or opening/closing the door frequently.

6. Troubleshooting

Before calling for service, review the chart below first yourself

Problem	Possible cause/Measure
The Wine Cooler does not operate	Not plugged in. The appliance is turned off. The circuit breaker tripped or a blown fuse
The Wine Cooler is not cold enough	Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. The door is opened too frequently. The door is not closed completely. The door gasket does not seal properly. The wine cooler does not have enough clearance.
Automatically turn-on and turn-off frequently	The room temperature is hotter than normal. Too many bottles have been added to the Wine Cooler. The door is opened too frequently. The door is not closed completely. The temperature control is not set correctly. The door gasket does not seal properly. The wine cooler does not have enough clearance.
Too much vibration	Check to assure that the appliance is level. Check to assure no parts inside the cabinet or in the compressor chamber are loose.
The Wine Cooler seems to make too much noise	The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant. Contraction and expansion of the inside walls may cause popping and crackling noises. The appliance is not level.
The door will not close properly.	The wine COOLER is not level. The gasket is dirty. The shelves are out of position.

Error codes	Turn off and then on 5 minutes later. If the error persists, call for service
E1	Sensor problem
E3	Error in self-test
E4	Communication failure
L	The temperature in the cabinet is too low

7. Warranty Provisions

This product comes with a 24-month warranty starting on the date of purchase. Within this period, any defects in material or workmanship will be repaired without any charge. The following provisions shall apply regarding this warranty:

1. We expressly dismiss all other claims for damage, including consequential damages;
2. Any repairs or replacements of components within the term of the warranty will not result in an extension of the term of the warranty;
3. The warranty will no longer apply if the product has been modified, non-original parts have been used, or if it has been repaired by third parties;
4. The warranty will only apply, when you present the original, dated proof of purchase, provided no changes have been made to it;
5. The warranty will not apply to damage caused by actions not in compliance with the Directions for Use, neglect, vandalism;
6. Transportation costs and the risk involved during the transportation of the product or its components will always be the responsibility of the purchaser.

In order to avoid unnecessary costs, we recommend that you always read the Directions for Use carefully first. If they offer no solution, please take the product to your dealer for repair.

8. Environmental Protection



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

